Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 51 (1933)

Heft: 111

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Samstag, 13. Mai
1933

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 13 mai
1933

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LI. Jahrgang — LIme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 111

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — **Abonnement:** *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Cts.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — **Abonnements:** *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts. — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts.** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 111

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio. / Bilauz einer Aktiengesellschaft. — Bilan d'une société anonyme. — Bilancio di una società auonima.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Zeppelinpost 1933. — Transports postaux par le dirigeable Zeppelin en 1933. / Vorausflüge vom Dampfer „Bremen" und „Europa" nach New York. — Vols d'accélération du bord des paquebots „Bremen" et „Europa" à New-York. / Eröffnung des Telephonverkehrs mit Tanger. — Ouverture des relations téléphoniques avec Tanger. / Telephonverkehr mit Palästina und Britisch Indien. — Relations téléphoniques avec la Palestine et les Indes britanniques.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden jeweilen am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Um rechtzeitig zu erscheinen, sollten die Aufträge spätestens am **Mittwoch um 8 Uhr und Freitag um 12 Uhr**, beim **Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3** in **Bern**, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi**. Pour pouvoir paraître sans retard, les ordres doivent parvenir au bureau de la **« Feuille officielle suisse du commerce » Effingerstrasse 3 à Berne**, au plus tard jusqu'à **8 heures le mercredi** et **jusqu'à midi le vendredi.**

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(Sch. u K.-G. 231 u. 232.)
(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 29 u. 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)
(O. T. F. du 23 avril 1920, Art 29 et 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 L. P.).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(Art. 231 e 23. L. E. F., 123 e 29 O. T. F. del 23 aprile 1920.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (art. 209 L. E. F.).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (1646[1])

Gemeinschuldner: Ekmann-Langer, Chaim, geb. 1892, von Warschau, Mass- und Konfektionsgeschäft, an der Langstrasse Nr. 93, und wohnhaft Herbartstrasse 11, in Zürich 4.

Konkurseröffnung: 8. April 1933.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 26. April 1933, nachmittags 3 Uhr, im Café «Stauffacher», Werdstrasse 31, Zürich 4.

Eingabefrist: Bis 19. Mai 1933.

Kt. Zürich *Konkursamt Thalwil* (2082[2])

Gemeinschuldner: Derrer, Jakob, geb. 1891, von Oberglatt, Spenglermeister, im Isisbühl-Thalwil.

Datum der Konkurseröffnung: 26. April 1933.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 22. Mai 1933, 14 Uhr, im Restaurant Central Thalwil.

Eingabefrist: Bis 15. Juni 1933.

Kt. Zürich *Konkursamt Uster* (2109)

Gemeinschuldner: Michel, Josef, geb. 1864, von Dottikon (Aargau), Litzenfabrikant, in Mönchaltorf.

Datum der Konkurseröffnung: 28. April 1933.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist für Gläubiger und Frist zur Anmeldung allfälliger Dienstbarkeiten betreffend die nachbezeichneten Liegenschaften:

2. Juni 1933.

Grundeigentum des Konkursiten:

Liegenschaften in der Aue Mönchaltorf, siehe Publikation im Kant. Amtsblatt vom 16. Mai 1933.

Kt. Zürich *Konkursamt Wülflingen-Winterthur, in Winterthur* (2076[2])

Gemeinschuldnerin: Wöhrle geb. Gubler, Bertha, Frau Wwe., geb. 1884, von und in Veltheim-Winterthur, Bachtelstrasse Nr. 52.

Konkurseröffnung: 4. Mai 1933.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 22. Mai 1933, nachmittags 2½ Uhr, im Bureau des Konkursamtes (Turnerstrasse Nr. 1 in Winterthur).

Eingabefrist: Bis 12. Juni 1933.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (2110)

Gemeinschuldner: Dysli, Alfred, Installationen, Wernerstrasse 11, Bern.

Datum der Eröffnung: 2. Mai 1933.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: 2. Juni 1933.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (2111)

Gemeinschuldner: Hess, Paul Friedrich, Fritzens sel., von Walteswil, Wagnerei und Autokarosserie, Brüggstrasse 28, in Biel 7.

Datum der Konkurseröffnung: 28. April 1933.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: 2. Juni 1933.

Ct. de Berne *Office des faillites de Courtelary* (2112)

Faillis: Scherz frères, industriels, à Corgémont.

Date de l'ouverture: 5 mai 1933.

Première assemblée des créanciers: Vendredi 19 mai 1933, à 14 heures, à l'Hôtel de l'Etoile, à Corgémont.

Délai pour les productions: 13 juin 1933.

Kt. Bern *Konkursamt Laupen* (2113)

Gemeinschuldner: Zingg, Gottfried, Metzger und Händler, in Laupen.

Datum der Eröffnung: 8. Mai 1933.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 18. Mai 1933, nachmittags 2½ Uhr, im Bureau des Konkursamtes Laupen.
Eingabefrist: Bis und mit 12. Juni 1933.

Kt. Solothurn *Konkursamt Kriegstetten in Solothurn* (2114)
Gemeinschuldnerin: Wyss-Märchy, Emilie, Wirtin zum «Bad», in Ammannsegg. Inhaberin der Einzelfirma Wyss-Märchy, Bad- und Kurhausbetrieb, in Ammannsegg.
Datum der Konkurseröffnung: 10. Mai 1933.
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.
Eingabefrist: Bis und mit 2. Juni 1933. (Die Eingaben sind Wert 10. Mai 1933 zu berechnen).
Die Gemeinschuldnerin ist Eigentümerin von Nr. 264 G. B. Ammannsegg.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkursamt Mittelland in Teufen* (2157)
Gemeinschuldner: Höhener, Emil, Fabrikant, im Berg, Trogen.
Datum der Konkurseröffnung: 28. April/9. Mai 1933.
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.
Eingabefrist: Bis 30. Mai 1933.
Der Gemeinschuldner ist Eigentümer von Haus Nr. 141, im Berg, Trogen.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Sulgen im Auftrage des Konkursamtes Bischofszell* (2115)
Gemeinschuldner: Metzger, Karl, Handel, Reparatur, Fabrikation von elektrischen Maschinen und Apparaten in Kradolf.
Datum der Konkurseröffnung: 8. Mai 1933.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 22. Mai 1933, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus zum «Ochsen», in Kradolf.
Eingabefrist: Bis 8. Juni 1933.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Zihlschlacht in Amriswil im Auftrage des Konkursamtes Bischofszell* (2116)
Schuldner: Allenspach, Ernst, Viehhändler, Biessenhofen.
Datum der Konkurseröffnung: 6. Mai 1933.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 18. Mai 1933, nachmittags ¾3 Uhr, im Ochsen, Amriswil.
Eingabefrist: Bis 10. Juni an das Betreibungsamt Zihlschlacht in Amriswil.
Näheres vide kantonales Amtsblatt Nr. 19.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Leventina in Faido* (2153)
Fallito: Della Vecchia, Silvio, ristorante e negozio di commestibili e calzature, Airolo.
Data del decreto di apertura del fallimento: 3 maggio 1933.
Prima assemblea dei creditori: 19 maggio 1933, alle ore 14½, presso l'Ufficio di Esecuzione e Fallimenti di Faido.
Termine per la notifica dei crediti: Entro il giorno 13 giugno 1933, coll' obbligo da parte dei creditori di produrre allo scrivente Ufficio i rispettivi titoli di credito in originale o copia autentica.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Aigle* (2071¹)
Failli: Dupertuis, Marcel, fils de Constant, boucher, à Leysin.
Date de l'ouverture (prononcé définitif): 27 avril 1933.
Propriétaire d'immeubles sis aux territoires des communes de Leysin (chapitre personnel) et Ormont-Dessous (propriété commune).
Première assemblée des créanciers: Samedi 13 mai 1933, à 11 heures, Salle du Tribunal, Maison de Ville, à Aigle.
Délai pour les productions: 6 juin 1933.
Délai pour les productions des servitudes: 26 mai 1933.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249, 250 et 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (2073²)
Im Konkurse über die Balux A.-G., Betrieb von Detailgeschäften für Wirk- und Strickwaren und weitern Textilartikeln, Stauffacherquai 46, Zürich 4, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aussersihl-Zürich zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 20. Mai 1933 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, widrigenfalls der Plan als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Zürich *Konkursamt Thalwil* (2077²)
Kollokationsplan- und Inventarauflage.
In der konkursamtlichen Nachlassliquidation betreffend den Nachlass des am 29. Dezember 1932 verstorbenen Popp-Schuster, Alexander, Musikalienhändler, wohnhaft gewesen in Thalwil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Thalwil zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 22. Mai 1933 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet würde.
Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden über die Zuteilung von Kompetenzstücken beim Bezirksgericht Horgen einzureichen und Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 Sch. u. K. Ges. bei Vermeidung des Ausschlusses an das Konkursamt zu stellen.

Kt. Bern *Konkursamt Thun* (2117)
Auflage des Kollokationsplanes mit Lastenverzeichnis und Inventar.
Im Konkurse über Aeschlimann, Albrecht, Liegenschaftsagent, in Thun, liegen der Kollokationsplan, die Lastenverzeichnisse und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, d. h. bis und mit dem 23. Mai 1933 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Bern *Konkursamt Thun* (2118)
Abänderung des Kollokationsplanes infolge nachträglicher Forderungseingabe.
Im Konkurse über Fleischor, Hugo, gew. Hotelier in Thun, nun in Hamburg, liegt der abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (2119)
Gemeinschuldnerin: Platzer-Tschupp, Afra, Frau, Versandhaus «Brünig», Zürichstrasse, Luzern.
Anfechtungsfrist: Bis 23. Mai 1933.

Kt. Schwyz *Konkursamt Schwyz* (2158)
Im Konkurs über Deck, Josef Mar., Sägerei, Morschach, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Schwyz zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, à Fribourg* (2120)
Modification de l'état de collocation.
Failli: Isch, Arthur, commerce de timbres, à Fribourg.
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, à Fribourg* (2121)
Faillie: Meuwly-Gougler, Séraphine, bonneterie et articles de bazar, à Fribourg.
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2122/3)
Gemeinschuldner:
1. Morin-Guitard, Claudine, Wwe., Basel.
2. Aoschentor A.-G., Aktiengesellschaft, Basel.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2159)
Failli: Fluckiger, Ernest, chapellerie, Rue du Boulet n° 1, à Genève.
L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté, est également déposé l'état des revendications et l'inventaire contenant la distraction des objets déclarés de stricte nécessité, les recours et demande de cession de droit doivent être déposés dans le même délai de dix jours.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (2083)
Ueber Steck-Wirz, René, geb. 1900, von Walkringen (Bern), Beleuchtungskörper en gros, Reginastrasse 11, in Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 3. Mai 1933 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 6. crt. mangels Aktiven eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 23. Mai 1933 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Bern *Konkursamt Nidau* (2124)
Ueber Lanz, Walter, geb. 1895, von Auswil (Bern), Kaufmann, in Ipsach, unbeschränkt haftender Gesellschafter der noch im Handelsregister von Bern eingetragenen Firma Walter Lanz & Cie., Leder- und Fournituren-handlung, Bühlstrasse 57, in Bern, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Nidau vom 27. Februar 1933 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters vom 5. Mai 1933 mangels Aktiven eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 23. Mai 1933 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2125)
Ueber Meyer-Wassmer, Henri, Inhaber der Firma Henri Meyer, Vertretungen aller Art, Reinachorstrasse 112, in Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 25. April 1933 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichtes am 9. Mai 1933 mangels Aktiven eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 23. Mai 1933 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2160)
Ueber Schlecht-Felder, Otto, Inhaber der Firma Otto Schlecht, Wirtschaftsbetrieb (Restaurant Helvetia), Alemannengasse 1, in Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 27. März 1933 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichtes am 10. Mai 1933 mangels Aktiven eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 23. Mai 1933 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (2126)
Faillie: Société en commandite Chatton & Cie., électricité, à Pully.
Date du prononcé: 2 mai 1933.
Délai pour avancer les frais: 23 mai 1933.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(B.-G. 263). (L. P. 263.)

Stato di ripartizione e conto finale

(L. E. 263.)

Kt. Bern *Konkursamt Obersimmental in Blankenburg* (2127)
Im Konkurse des Rohrbach, August, Landwirt, in Grodocy, Gemeinde St. Stephan, liegt die Verteilungsliste und Schlussrechnung den

beteiligten Gläubigern bis zum 24. Mai 1933 auf dem Konkursamt auf. Beschwerden gegen die Verteilungsliste und Schlussrechnung können innert dieser Frist bei der Aufsichtsbehörde angebracht werden.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (2128)

Fallito: Rumpel, Paolo, Dr., fu Rudolf, da Gümbinnen (Germania), istituto di educazione per giovinette «Castello Bianco», domiciliato a Castagnola.

Data del deposito: 13 maggio 1933.

Termine per le opposizioni: Entro 10 giorni.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (2129)

Gemeinschuldner: Studer, Max, Auto-Oele, Mattenhofstrasse Nr. 1, Bern.

Datum des Schlusses: 6. Mai 1933.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (2130)

Gemeinschuldner: Gut-Peduzzi, Hans, Comestibles, Kanalgasse Nr. 28, in Biel.

Datum des Schlusses: 9. Mai 1933.

Ct. de Berne *Office des faillites de Moutier* (2131)

La liquidation de la faillite de Morgenthaler, Fritz, ci-devant confiseur, à Moutier, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal du district de Moutier, rendue le 5 mai 1933.

Kt. Bern *Konkurskreis Nidau* (2161)

Gemeinschuldner: Winz-Kummer, Hans, Bäcker, Orpund.

Datum des Schlusses: 11. Mai 1933.

Brügg, den 12. Mai 1933.

Der ausserordentliche Konkursverwalter:
Jakob, Notar.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

Kt. Solothurn *Konkursamt Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach in Grenchen* (2154)

Der unterm 24. August 1932 über Wullimann, Gebr., Sertissage, Grenchen, eröffnete Konkurs ist infolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Konkursrichters von Solothurn-Lebern vom 6. Mai 1933 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich *Konkursamt Thalwil* (2078²)

II. konkursamtliche Liegenschaftensteigerung.

Im Konkurse des Zimmermann, Josef, geb. 1872, von Buochs, mech. Schreinerei im Oegensbühl, Thalwil, gelangen Freitag, den 16. Juni 1933, 14½ Uhr, im Hotel Katharinahof in Thalwil auf II. öffentliche Steigerung:

Im Gemeindebann Thalwil gelegen:

1. Kat. Nr. 3885, Grundbuchblatt 1720:
   1 Wohnhaus Assek. Nr. 1657, für Fr. 30,000 assekuriert, mit 2 a 83.8 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Bachstrasse.
   Grenzen und Anmerkung laut Grundbuch.
   Konkursamtliche Schatzung Fr. 25,000.
   Anlässlich der I. Steigerung erfolgte kein Angebot.
2. Kat. Nr. 3631, Grundbuchblatt 1629:
   1 Wohnhaus Assek. Nr. 1595, für Fr. 76,000 assekuriert, mit 7 a 51.9 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Felmoosstrasse im Feld.
   Grenzen laut Plan.
   Konkursamtliche Schatzung Fr. 75,000.
   Anlässlich der I. Steigerung erfolgte kein Angebot.

Die Liegenschaften werden einzeln versteigert.

Die Erwerber haben unmittelbar vor dem Zuschlag je eine Baranzahlung von Fr. 1000 auf Rechnung des Kaufpreises zu bezahlen. Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Thalwil, den 10. Mai 1933.

Konkursamt Thalwil:
Hardmeier, Subst.

Kt. Bern *Konkursamt Obersimmental in Blankenburg* (2132)

Einmalige Liegenschafts-Steigerung.

Im Konkurse des Buchs-Schläppi, Johann Alfred, Landwirt im Oberried-Lenk, gelangen Freitag, den 16. Juni 1933, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant Kreuz in Lenk an eine einmalige Steigerung folgende Liegenschaften:

1. Lenk Grundbuchblatt Nr. 449:

Ein Heimwesen in der Bäuert Oberried und Gemeinde Lenk, auf der grossen Zelg und Litten genannt, enthaltend:

a) Ein unter Nr. 812 für Fr. 5900 brandversichertes Wohnhaus mit angebauter Scheune, samt Platz im Halte von 2,25 a.
b) Eine unter Nr. 812a für Fr. 2100 brandversicherte Scheune.
c) Eine unter Nr. 811 für Fr. 9300 brandversicherte Scheune.
d) 294.24 a Wiesenland und 49.50 a Wald.

Grundsteuerschatzung Fr. 26,940.—.
Amtliche Schatzung Fr. 24,000.—.

2. Lenk Grundbuchblatt Nr. 460:

8/12 einer Besitzung in der Bäuert Oberried und Gemeinde Lenk, die innere Bühlersweide genannt, enthaltend ganz:

a) 12 Rindersweid Vorweide.
b) 54 a Wald.
c) Die unter Nr. 892 für Fr. 2000 brandversicherte Scheune.

Grundsteuerschatzung für 8/12 Fr. 7780.—.
Amtliche Schatzung Fr. 12,000.—.

3. Lenk Grundbuchblatt Nr. 450:

Ein Grundstück in der Bäuert Oberried und Gemeinde Lenk, Haltenweidli genannt, im Halte von 114.75 a Wiesenland und 18 a Wald.

Grundsteuerschatzung Fr. 2440.—.
Amtliche Schatzung Fr. 3000.—.

4. Lenk Grundbuchblatt Nr. 459:

Ein Grundstück in der Bäuert Oberried und Gemeinde Lenk, Haltenweidliwald genannt, im Halte von 54 a Wald.

Grundsteuerschatzung Fr. 430.—.
Amtliche Schatzung Fr. 800.—.

5. Lenk Grundbuchblatt Nr. 453:

Ein Grundstück in der Bäuert Oberried und Gemeinde Lenk, Jonellsweide genannt, enthaltend:

a) Eine unter Nr. 821 ganz für Fr. 1900 brandversicherte Scheune (hievon gehört J. A. Buchs nur die Hälfte).
b) 148.50 a Wiesen und Wald.

Grundsteuerschatzung Fr. 2870.—.
Amtliche Schatzung Fr. 3000.—.

6. Lenk Grundbuchblatt Nr. 649:

Ein Grundstück in der Bäuert Oberried und Gemeinde Lenk, unter dem Blatti genannt, enthaltend:

a) Die unter Nr. 834a für Fr. 6000.— brandversicherte Scheune.
b) 108 a Wiesen und 22 a Wiesen.

Grundsteuerschatzung Fr. 8480.—.
Amtliche Schatzung Fr. 12,000.—.

7. Lenk Grundbuchblatt Nr. 1304:

Ein Grundstück in der Bäuert Aegerten und Gemeinde Lenk, Kaslegbalg genannt, enthaltend:

a) Eine unter Nr. 133 für Fr. 4000.— brandversicherte Sennhütte.
b) Einen unter Nr. 133a für Fr. 1200.— brandversicherten Schattstall.
c) 20 Rindersweid Bergweide.

Grundsteuerschatzung Fr. 15,760.—.
Amtliche Schatzung Fr. 25,000.—.

8. Lenk Grundbuchblatt Nr. 1296:

Ein Grundstück in der Bäuert Aegerten und Gemeinde Lenk, Hornmaad genannt, im Halte von 180 a Wiesenland.

Grundsteuerschatzung Fr. 540.—.
Amtliche Schatzung Fr. 600.—.

9. Lenk Grundbuchblatt Nr. 451:

Ein Grundstück auf der kleinen Zelg, in der Bäuert Oberried und Gemeinde Lenk, laut Grundbuch im Halte von 33.75 a Wiesenland.

Grundsteuerschatzung Fr. 180.—.
Amtliche Schatzung Fr. 1000.—.

10. Lenk Grundbuchblatt Nr. 2084:

Ein Grundstück auf der kleinen Zelg, in der Bäuert Oberried und Gemeinde Lenk, im Halte von 16.50 a Wiesenland laut Grundbuch.

Grundsteuerschatzung Fr. 50.—.
Amtliche Schatzung Fr. 200.—.

11. Lenk Grundbuchblatt Nr. 454:

Ein Grundstück in der Bäuert Oberried und Gemeinde Lenk, Birchimoos genannt, im Halte von 9 a Wiesenland.

Grundsteuerschatzung Fr. 30.—.
Amtliche Schatzung Fr. 50.—.

12. Lenk Grundbuchblatt Nr. 1132:

¾ eines Grundstückes in der Bäuert Oberried und Gemeinde Lenk, Birchimoos genannt, haltend ganz 24 a Wiesenland.

Grundsteuerschatzung Fr. 50.—.
Amtliche Schatzung Fr. 100.—.

13. Lenk Grundbuchblatt Nr. 1047:

Ein Grundstück in der Bäuert und Gemeinde Lenk, im Klöpflisbergmoos genannt, im Halte von 13.50 a Wiesenland.

Grundsteuerschatzung Fr. 30.—.
Amtliche Schatzung Fr. 100.—.

14. Lenk Grundbuchblatt Nr. 949:

Ein Grundstück in der Bäuert Oberried und Gemeinde Lenk, Klöpflisbergmoos genannt, im Halte von 36 a Moosland.

Grundsteuerschatzung Fr. 40.—.
Amtliche Schatzung Fr. 150.—.

15. Lenk Grundbuchblatt Nr. 458:

Ein Stück Wald im Blattiweidli in der Bäuert Oberried und Gemeinde Lenk, im Halte von 18 a Wald.

Grundsteuerschatzung Fr. 140.—.
Amtliche Schatzung Fr. 250.—.

16. Lenk Grundbuchblatt Nr. 745:

Ein Stück Wald im Franzweidli, in der Bäuert Oberried und Gemeinde Lenk, im Halte von 45 a Wald.

Grundsteuerschatzung Fr. 45.—.
Amtliche Schatzung Fr. 450.—.

17. Lenk Grundbuchblatt Nr. 1305:

Ein Stück Wald in den Rönnen in der Bäuert Aegerten und Gemeinde Lenk, im Halte von 9 a.

Grundsteuerschatzung Fr. 30.—.
Amtliche Schatzung Fr. 50.—.

18. Lenk Grundbuchblatt Nr. 2183:

Ein Grundstück in der Bäuert Oberried und Gemeinde Lenk, Zelgli genannt, im Halte von 4.12 a Wiesen.

Grundsteuerschatzung Fr. 80.—.
Amtliche Schatzung Fr. 150.—.

19. Lenk Grundbuchblatt Nr. 456:

Ein Grundstücklein in der Bäuert und Gemeinde Lenk, auf der kleinen Zelg, im Halte von 82 m² Wiesen.

Grundsteuerschatzung keine.
Amtliche Schatzung Fr. 10.—.

20. Lenk Grundbuchblatt Nr. 457:

Ein Grundstück auf der kleinen Zelg, in der Bäuert Oberried und Gemeinde Lenk, im Halte von 1.65 a Wiesen.

Grundsteuerschatzung keine.
Amtliche Schatzung Fr. 20.—.

21. Lenk Grundbuchblatt Nr. 1761:

Ein Grundstück in der Bäuert Aegerten und Gemeinde Lenk, Arbenmaad genannt, im Halte von 90 a Wiesenland.
Grundsteuerschatzung Fr. 270.—.
Amtliche Schatzung Fr. 1000.—.

22. Lenk Grundbuchblatt Nr. 2063:

Ein Grundstück in der Bäuert Aegerten und Gemeinde Lenk, Galmaad genannt, im Halte von 175.50 a Wiesenland.
Grundsteuerschatzung Fr. 530.—.
Amtliche Schatzung Fr. 500.— .

23. Lenk Grundbuchblatt Nr. 42:

Der ideelle dritte Teil eines Waldes in den Blattischöpfen, in der Bäuert Oberried und Gemeinde Lenk, im Halte von ganz 166.70 a.
Grundsteuerschatzung für 1/3 Fr. 350.—.
Amtliche Schatzung Fr. 500.—.

Die Steigerungsgedinge und das Lastenverzeichnis liegen vom 2. bis zum 12. Juni 1933 im Bureau des Konkursamtes Obersimmental öffentlich auf.

Blankenburg, den 9. Mai 1933.

Konkursamt Obersimmental:
Gautschi.

Kt. Luzern *Konkursamt Kriens-Malters in Malters* (2162)

II. konkursrechtliche Liegenschafts-Steigerung.

Im Konkurse des Wüthrich, Mathias, Baumeister, Stollberg, Littau, gelangt Mittwoch, den 21. Juni 1933, um 14 Uhr, im Gasthaus z. Pilatus in Kriens, an zweite öffentliche Steigerung:

Die Liegenschaft Morgentau, in der Gemeinde Kriens, enthaltend:

1. Ein Wohnhaus;
2. Gebäudeareal und Umgelände, 7 a 27 m².

	Fr.
Brandassekuranz	49,000.—
Katasterschatzung	42,000.—
Grundpfandrechte per 9. Mai 1933	54,116.25
Konkursamtliche Pfandschatzung	50,000.—

An der ersten Steigerung erfolgte ein Angebot von Fr. 30,000.

Lastenverzeichnis und Steigerungsbedingungen liegen vom 1. bis 10. Juni 1933 beim Konkursamt Kriens-Malters in Malters zur Einsicht bereit.

Malters, den 11. Mai 1933.

Konkursamt Kriens-Malters.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Gaster in Kaltbrunn* (2133)

Erste und einzige Steigerung.

Gemeinschuldner: Willa-Ramseyer, Richard, Mariahalden Weesen, Willa-Ramseyer, Frau Martha, Mariahalden Weesen, als Gesamteigentümer.

Ganttag: Mittwoch, den 31. Mai 1933, nachmittags 3 Uhr.
Gantlokal: Strandhotel du Lac, Weesen.
Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 12. bis 22. Mai 1933.

Grundpfand:

Die Liegenschaft Mariahalden in Weesen gelegen, bestehend in:
Hotel assekuriert unter Nr. 318 um Fr. 41,200 Bauwert,
Hotel assekuriert unter Nr. 319 um Fr. 78,000 Bauwert,
Hotel assekuriert unter Nr. 320 um Fr. 78,000 Bauwert,
Autogarage mit Schopf assekuriert unter Nr. 317 um Fr. 7400 Bauwert,
Schopf assekuriert unter Nr. 321 um Fr. 600 Bauwert,
Gesamtverkehrswert der Gebäude Fr. 146,200.
Boden, Gärten, Anlagen und Tennisplatz.
Schatzungssumme Fr. 148,000.

Im übrigen wird auf Art. 257—259 Sch. K. G. und Art. 71 ff. K. V., sowie auf Art. 130 ff. V. Z. G. verwiesen.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Frauenfeld* (2163)

Konkursrechtliche Liegenschaftengant.

Für Rechnung der Konkursmasse des Holzreuter, Fritz, zum «Licht», in Frauenfeld, wird Montag, den 19. Juni 1933, nachmittags 5 Uhr, im Restaurant zur «Eintracht» in Frauenfeld die nachfolgend verzeichnete Liegenschaft konkursrechtlich versteigert:

Wohnhaus Nr. 433, assekuriert per Fr. 99,000 nebst Lichthof, Hofraum und Garten, an der Freiestrasse, Kat. Wert Fr. 300, sowie Zugehör zur Liegenschaft im Gesamtwert von Fr. 6000.
Amtliche Schatzung der Liegenschaft Fr. 80,000.
Amtliche Schatzung des Zugehörs Fr. 2625.

Die Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis liegen vom 6. bis 16. Juni 1933 beim unterzeichneten Betreibungsamt zur Einsicht auf.
Es findet nur eine Steigerung statt (vgl. Art. 96 K. V.).

Frauenfeld, den 11. Mai 1933.

Im Auftrage des Konkursamtes Frauenfeld:
Das Betreibungsamt Frauenfeld.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Payerne* (2079²)

Vente d'immeubles. — 2e enchère.

Le samedi, 10 juin 1933, à 14 heures, à l'Hôtel de la Cigogne, à Henniez, l'office des faillites de Payerne procèdera à la vente en deuxième enchère, à tout prix, des immeubles appartenant à «Alcalina-Henniez S. A.», à Henniez, savoir:

Communes de Seigneux et Henniez:

Aux lieux dits: A la Condemine, les Champs Corboz, champ, bois, bâtiment d'une superficie totale de 104 a 05 ca avec installation pour la mise en bouteilles et l'expédition d'eau minérale.
Outillage, machines, mobilier de bureau, 1 camion, faisant l'objet d'une mention d'accessoires, fr. 241,150.
Assurance incendie fr. 174,000.
Estimation officielle, non compris la mention d'accessoires fr. 170,000.
Estimation juridique, y compris la mention d'accessoires fr. 250,000.

Les conditions de vente, l'état des charges et la désignation cadastrale des immeubles peuvent être consultés au bureau de l'office.
Pas d'offre à la 1re enchère.

Payerne, le 10 mai 1933.

Le préposé aux faillites:
Wullschleger.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(I. Steigerung)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (Ire enchère)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 3* (2084²)

1. Steigerung.

Schuldnerin: Ulrich, geb. Enggist, Frieda, Frau, genannt Charlotte, Albisstrasse 161, Zürich 2.
Pfandeigentümerin: Dieselbe.
Ganttag: Donnerstag, den 29. Juni 1933, nachmittags 5 Uhr.
Gantlokal: Restaurant «Aemtlerhalle», Gertrudstrasse 37, Zürich 3.
Auflegung der Gantbedingungen: Vom 12. Juni 1933 an.
Eingabefrist: Bis 6. Juni 1933.

Grundpfand:

Im Grundbuchkreis und Stadtquartier Wiedikon-Zürich gelegen:
Bd. 59, Seite 426. Grundplan Blatt 32. Kat. Nr. 3973.

1. Ein Wohnhaus mit gew. Keller, an der Gertrudstrasse 98, in Zürich 3, unter Assek. Nr. 3258 für Fr. 271,000 (Franken zweihunderteinundsiebenzigtausend) assekuriert.
2. 4 a 05,0 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Vorgarten.
   Grenzen, Grunddienstbarkeiten, Vor- und Anmerkungen laut Grundprotokoll.
3. Mit vorbeschriebener Liegenschaft Kat. Nr. 3973 ist subjektiv-dinglich verbunden:
   4/30 Miteigentumsanteil an:
   Grundplan Blatt 32. Kat. Nr. 3974.
   15 a 04,7 m² Hofanlage zwischen der Berta-Goldbrunnen- und Gertrudstrasse in Zürich 3.

Betreibungsamtliche Schätzung von Ziffer 1 bis 3 Fr. 250,000.
Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 3000 bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich 3, den 11. Mai 1933.

Betreibungsamt Zürich 3:
O. Hess.

Kt. Basel-Stadt *Betreibungsamt Basel-Stadt* (2134)

Grundstück-Versteigerung. — I. Gant.

Donnerstag, den 22. Juni 1933, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, infolge Grundpfandbetreibung das nachverzeichnete dem Meder-Wagner, Ernst Fridolin, von Basel, gehörende Grundstück gerichtlich versteigert:

Sektion VII, Parzelle 611, haltend 1 Ar 43 m² mit Wohnhaus Amerbachstrasse 93.
Brandschatzung: Fr. 22,000. —.
Die amtliche Schatzung des Grundstückes beträgt Fr. 25,000. —.
Beim Zuschlag sind Fr. 600. — (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.
Eingabefrist: Bis zum 2. Juni 1933.

Gleichzeitig werden die Pfandgläubiger ersucht, bis zum gleichen Datum die Pfandtitel einzusenden. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuche gleichwohl vorgenommen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) vom 9. Juni 1933 an zur Einsicht auf.

Basel, den 13. Mai 1933.

Betreibungsamt Basel-Stadt.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Land* (2135)

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung der Alpina A.-G. in Liq., Lederfabrik in Gümligen.

Durch Entscheid des Gerichtspräsidenten II von Bern wurde der Nachlassvertrag der Alpina A.-G. in Liq., Lederfabrik in Gümligen, am 29. April 1933 gerichtlich bestätigt.

Dieser Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Durch diesen Nachlassvertrag hat die Schuldnerin ihren Gläubigern ihre sämtlichen Aktiven zur Selbstliquidation abgetreten.

Diejenigen Gläubiger, die ihre Ansprüche im Nachlassverfahren nicht oder in ungenügender Weise geltend gemacht haben, werden eingeladen, ihre Eingaben bis und mit dem 15. Juni 1933 schriftlich und begründet beim Liquidator Notar F. Schneiter, Muri bei Bern, einzureichen, mit Berechnung der Zinse bis 29. April 1933. Im Unterlassungsfalle sind sie vom Ergebnis der Liquidation ausgeschlossen.

Gümligen, den 10. Mai 1933.

Namens des Gläubigerausschusses der Alpina A.-G. in Liq.:
Häfliger. Schneiter

Ct. de Berne *Arrondissement de Bienne* (2164)

Débitrice: Montre Norexa S. A., Rue des Pianos 55, à Bienne.

Date du jugement du président du Tribunal II, Bienne, accordant un sursis de deux mois: 9 mai 1933.

Commissaire au sursis: W. Louys, expert-comptable, Faubourg du Lac n° 111, Bienne.

Délai pour production: 2 juin 1933.

Assemblée des créanciers: Lundi le 26 juin 1933, à 15 heures, à la Chambre cantonale du commerce, à Bienne, Rue de Nidau 49.

Les actes peuvent être consultés 10 jours avant l'assemblée au bureau du commissaire.

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern* (2136)

Schuldnerin: J. M. Büeler-Korner & Cie., Kommanditgesellschaft, Mercerie, Bonneterie und Kurzwaren, Kasimir Pfyfferstrasse 2, Luzern.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Amtsgerichtsvizepräsidenten von Luzern-Stadt: 6. Mai 1933.

Sachwalter: Leo Balmer-Ott, Inkasso- und Sachwalterbureau, Hirschengraben 40, Luzern.

Eingabefrist: Bis und mit 1. Juni 1933.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet auf den 6. Mai 1933, innert der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 22. Juni 1933, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel «Rütli», Rütligasse 4, Luzern.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 12. Juni 1933 an im Bureau des Sachwalters.

Kt. Basel-Land *Betreibungsamt Arlesheim* (2165)

Schuldnerin: Uranus A. G., in Arlesheim.

Datum der Stundungsbewilligung: Durch Beschluss des Obergerichtes von Baselland als Nachlassbehörde vom 5. Mai 1933.

Sachwalter: Der Betreibungsbeamte zu Arlesheim.

Eingabefrist: Bis und mit 31. Mai 1933. Anmeldung der Forderungen schriftlich und begründet beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 16. Juni 1933, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Betreibungsamtes Arlesheim.

Aktenauflage: Vom 6. Juni 1933 an bei dieser Amtsstelle.

Kt. Graubünden *Kreisamt Davos in Davos-Platz* (2137)

Nachlassstundungs-Bewilligung.

Der Kreisgerichts-Ausschuss Davos, als Nachlassbehörde, hat in seiner Sitzung vom 9. Mai 1933 dem Schuldner Berger, Jean, Comestibles, Davos-Dorf, eine Nachlassstundung von 2 Monaten bewilligt zwecks Abschluss eines Nachlassvertrages mit seinen Gläubigern. Als Sachwalter ist bestellt worden Herr Hans Laely, Geschäftsbureau, Davos-Platz.

Davos, den 9. Mai 1933. **Kreisamt Davos:** S. Prader.

Kt. Graubünden *Konkurskreis Davos* (2138)

Schuldner: Berger, Jean, Comestibles, in Davos-Dorf.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Kreisgerichtsausschusses Davos als Nachlassbehörde: 9. Mai 1933.

Sachwalter: Hans Laely, Villa Montagna, Davos-Platz.

Eingabefrist: Binnen 20 Tagen à dato. Anmeldung der Forderungen beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 16. Juni 1933, nachmittags 2 Uhr, im Rathaus Davos.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. Aargau *Konkurskreis Aarau* (2139)

Schuldner: Vogt, Hirt & Co., Fabrikation von Metallwaren, Lenzburg.

Datum der Stundungsbewilligung: 4. Mai 1933.

Sachwalter: Jakob Wehrli, Notar, Aarau.

Eingabefrist: Bis und mit 2. Juni 1933. Anmeldung der Forderungen schriftlich beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Montag, den 19. Juni 1933, 15 Uhr, im Hotel Aarauerhof, in Aarau.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung auf dem Bureau des Sachwalters.

Kt. Aargau *Konkurskreis Bremgarten* (2072[1])

Schuldnerin: Meier, Helene, Mercerie, Wolle und Handarbeiten, in Wohlen.

Datum der Stundungsbewilligung: Beschluss des Bezirksgerichts Bremgarten vom 29. April 1933.

Sachwalter: A. Schmidli, Notar, in Wohlen (Aargau).

Eingabefrist: Bis und mit 26. Mai 1933. Anmeldung der Forderungen schriftlich beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 9. Juni 1933, vormittags 11 Uhr, im Gerichtssaal, in Bremgarten.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Payerne* (2166)

Débiteur: Rossier-Pahud, Henri, négociant, à Payerne.

Date du jugement accordant le sursis: 8 mai 1933.

Commissaire au sursis: L. Wullschleger, préposé, à Payerne.

Expiration du délai pour les productions: 2 juin 1933.

Assemblée des créanciers: Jeudi 22 juin 1933, à 15 heures, en Salle du Tribunal, Au Château, à Payerne.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 12 juin 1933, au bureau du commissaire, Rue des Granges 12, à Payerne.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire

(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Ct. de Berne *Arrondissement de Porrentruy* (2140)

Par décision du Président du Tribunal du district de Porrentruy du 5 mai 1933, le sursis concordataire à Lang, Louis S. A., fabrique de boîtes de montres, à Porrentruy, a été prolongé de deux mois, à partir du 29 mai 1933.

En conséquence, l'assemblée des créanciers fixée au jeudi, 18 mai 1933, n'aura pas lieu, et elle est reportée au mercredi, 12 juillet 1933, dès les 15 heures, en l'étude du Commissaire.

Délai pour prendre connaissance des pièces: A partir du 2 juillet 1933.

Porrentruy, le 10 mai 1933.

Le Commissaire au sursis: R. Jambé, av.

Kt. Bern *Konkurskreis Wangen a. A.* (2167)

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Wangen ist die der Firma Seidenwebereien A. G., Herzogenbuchsee, am 17. März 1933 bewilligte Nachlassstundung um zwei Monate, d. h. bis 17. Juli 1933 verlängert worden.

Herzogenbuchsee, den 11. Mai 1933. **Der Sachwalter:**
W. Hunziker, Notar.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Lenzburg* (2168)

Schuldner: Ebner, Christian, Druck und Verlag der Lenzburger-Zeitung und Buchdruckerei, in Lenzburg.

Verlängerung der Stundung: Bis 9. Juni 1933.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (2141)

Débiteur: Estoppey, Edouard, timbres-poste, Grand Chêne 2, à Lausanne.

Date de la décision: 10 mai 1933.

Assemblée des créanciers: Lundi, 10 juillet 1933, à 14 heures, dans une des salles du Tribunal de District, Palais de Montbenon, à Lausanne.

Examen des pièces dès le 1er juillet 1933 au bureau du commissaire, Office des faillites, Rue de Genève 7, à Lausanne.

Widerruf der Nachlassstundung — Révocation du sursis concordataire

(B.-G. 298, 308 und 309.) (L. P. 298, 308 et 309.)

Kt. Aargau *Bezirksgericht Lenzburg* (2169)

Schuldner: Vogt, Artur, Metallwerke, Lenzburg.

Datum des Widerrufs: 4. Mai 1933.

Verhandlung über den Nachlassvertrag

(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull' omologazione del concordato

(L. E. 304 e 317.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Kt. Bern *Richteramt Interlaken* (2142)

Verhandlung über Bestätigung des Nachlassvertrages.

Gemeinschuldner: Kübli, Jakob, Sohn, Bäckerei und Spezereihandlung, Interlaken.

Verhandlungstermin: Dienstag, den 16. Mai 1933, vormittags 11 Uhr, vor Richteramt Interlaken, im Schlosse daselbst.

Den Gläubigern des Gemeinschuldners wird mitgeteilt, dass sie allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag im Termine selbst anbringen können.

Interlaken, den 9. Mai 1933.

Der Gerichtspräsident als erstinstanzliche Nachlassbehörde:
Itten.

Kt. Bern *Richteramt Obersimmental in Blankenburg* (2155)

Verhandlung über Bestätigung des Nachlassvertrages.

Schuldner: Bieri, Johann, Landwirt, Kirchstalden, Zweisimmen.

Verhandlungstermin: Mittwoch, den 31. Mai 1933, vormittags 10¾ Uhr, im Schlosse zu Blankenburg.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag im Verhandlungstermin selbst anbringen.

Blankenburg, den 10. Mai 1933. **Der Gerichtspräsident:**
Reichenbach

Kt. Solothurn *Richteramt Balsthal* (2143)

Verhandlung über die Bestätigung eines Nachlassvertrages.

Den Gläubigern des Oberlé-Hofer, Emil, Fabrique de Polissages d'acier, in Oensingen, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages Dienstag, den 23. Mai 1933, vormittags 8¾ Uhr, vor Amtsgericht Balsthal im Amthaus in Balsthal (Parterre) stattfindet.

Allfällige Einwendungen können an dieser Verhandlung oder vorher schriftlich angebracht werden.

Balsthal, den 10. Mai 1933.

Der Amtsgerichtspräsident von Balsthal:
Dr. E. Haefely.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Zofingen* (2144)

Die Verhandlung über den von Seiler-Schütz, Josef, Schneidermeister, in Oftringen, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag findet statt: Samstag, den 20. Mai 1933, vormittags 11 Uhr, im Gerichtssaal, Zofingen.

Allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind in dieser Verhandlung anzubringen.

Ct. del Ticino *Pretura di Bellinzona* (2170)

La Pretura di Bellinzona ha fissato l'udienza del giorno 18 maggio 1933, ore 10½ antim., per la discussione sulla omologazione del concordato proposto da Hupfer, Federico, già albergatore, in Bellinzona, ai sensi

dell'art. 317 legge E. F. I creditori vi potranno far valere eventuali opposizioni.

Bellinzona, li 11 maggio 1933. **La Pretura di Bellinzona:**
F. Biaggi, seg.-assess.

Ct. dei Ticino *Pretura di Lugano-Città* (2145)

La Pretura di Lugano-Città notifica di avere, in relazione all'art. 304 legge di E. F., fissata l'udienza di sabato, 20 corr., alle ore 10 ant., per gli incombenti relativi all'omologazione del concordato proposto da Del-Pietro, Giacomo, in Massagno; avvertendo che in detta udienza i creditori potranno far valere eventuali opposizioni.

Lugano, 10 maggio 1933. **Per la Pretura:**
Il Segretario agg.: Bernaschina.

Ct. du Valais *Tribunal de Sierre* (2156)

Le juge-instructeur du district de Sierre cite les créanciers de Riand, Joseph, de François, et Riand, Joseph, de Jean, à Sierre, constituant la société en nom collectif Riand et Cie., à comparaître par devant lui siégeant à Sierre, maison Racine, salle des audiences, le 16 mai 1933, à 10 heures, aux fins d'être entendus sur la demande d'homologation du concordat et faire valoir leurs moyens d'opposition éventuels (art. 304 L. P.).

Donné à Sierre, le 10 mai 1933. **Le greffier:**
P. Devantéry.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Graubünden *Kreisamt V Dörfer in Untervaz* (2146/7)

Die Nachlassbehörde bestätigte durch Beschluss vom 24. April 1933 die Nachlassverträge:

1. der Firma Rainoni, Carlo, Kolonialwaren, Landquart;
2. der Firma Wachter-Dietrich, A., Handlung, Zizers.

Die Nachlassverträge sind auch für die nichtzustimmenden Gläubiger rechtsverbindlich.

Untervaz, den 10. Mai 1933. **Das Kreisamt V Dörfer.**

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (2148)

Débitrice: Grivel, Mélanie, librairie, Grand Chêne 1, à Lausanne.
Date du prononcé: Le 2 mai 1933.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Orbe* (2149)

Débiteur: Rohrbach, Rodolphe, camionneur, à Vallorbe.
Date du jugement: 27 avril 1933.

Verwerfung des Nachlassvertrages — Rejet du concordat.
(B.-G. 308 und 309.) (L. P. 308 et 309.)

Kt. Bern *Richteramt Laupen* (2150)

Schuldner: Lüthi, Werner, Bäckermeister, Laupen.
Datum des Entscheides: 29. April 1933.

Der von Lüthi seinen Gläubigern vorgeschlagene Nachlassvertrag ist mangels Sicherstellung der Nachlassdividende nicht zustande gekommen.

Laupen, den 8. Mai 1933. **Der Gerichtspräsident i. V.:**
Joh. Balmer.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Baden* (2151)

Der von Ricci, Giuseppe, Wirt z. Kreuz, in Wettingen (Aargau), mit seinen Gläubigern angestrebte Nachlassvertrag ist verworfen.

Der Entscheid des Bezirksgerichts Baden vom 21. Februar 1933 ist durch Urteil des aarg. Obergerichts vom 28. April 1933 bestätigt worden.

Baden, den 9. Mai 1933. **Bezirksgericht Baden.**

Kollokationsplan im Nachlassverfahren.
Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif.
(Art. 249, 250 und 293 ff. B.-G.)

Ct. de Vaud *Arrondissement de Vevey* (2081)

Débitrice: Banque de Montreux, à Montreux.
Délai pour intenter action: 24 mai 1933.

Observations: Il est rappelé que la Banque de Montreux a été mise au bénéfice d'un concordat par abandon d'actif par décision du 13 décembre 1932, exécutoire dès le 14 janvier 1933. Une commission de liquidation a été désignée pour procéder à la réalisation de l'actif. L'état de collocation est déposé au siège social de la banque, Rue de la Gare 18, à Montreux, où il peut être consulté par les intéressés chaque jour ouvrable, de 8 à 12 heures et de 14 à 18 heures, jusqu'au 24 courant. Toutes les notifications ou communications y relatives doivent être adressées à la commission de liquidation de la Banque de Montreux, dont les bureaux se trouvent au siège social.

Montreux, le 8 mai 1933.

Le président de la commission de liquidation:
D. Dénéréaz, notaire.

Verschiedenes — Divers

Kt. Graubünden *Konkursamt Oberengadin in Samaden* (2152)

Summarisches Verfahren.

Konkursmasse: Jost-Behr, Lucie, Bazar, St. Moritz.

Nachdem es sich herausgestellt hat, dass bei oben aufgeführter Konkursmasse mangels Aktiven der Zustand des Art. 231 Sch. K. G. eingetreten ist, wird diese Masse im summarischen Verfahren erledigt, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen das ordentliche Konkursverfahren begehrt und für die Kosten einen genügenden Vorschuss leistet. Verlustscheine werden nur auf spezielles Verlangen gegen Bezahlung der gesetzlichen Gebühr verabfolgt.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lavaux, à Cully* (2080²)

Vente d'immeubles industriels, sis à Cully-Gare.
2e enchère, ensuite de concordat par abandon d'actif.

Mercredi, 14 juin 1933, à 15 heures, en la salle d'audience du Tribunal à Cully, la commission de liquidation fera vendre aux enchères publiques les immeubles appartenant à «La Pierre Artificielle S. A.», à Cully, savoir:

Commune de Cully:

A la Gare, bâtiments et place d'une surface totale de 28 ares 07 centiares, avec installations complètes pour la fabrication de pierre artificielle et matériaux de construction, voie de chemin de fer, voie Decauville, pont roulant.

Outillage et mobilier de bureau, faisant l'objet d'une mention d'accessoires de fr. 27,080.

Assurance incendie des bâtiments fr. 116,900.

Estimation officielle fr. 90,000.

Estimation globale du commissaire au sursis et mise à prix fr. 90,000.

Les conditions de vente, l'état des charges et la désignation des immeubles pourront être consultés au Bureau du commissaire (office des faillites, à Cully), dès le 1er juin 1933, de 8 à 12 heures. On peut visiter dès ce jour. S'adresser à l'office.

Aucune offre à la 1re enchère. L'adjudication sera donnée à tout prix.

Cully, le 5 mai 1933.

Le président de la commission de liquidation:
M. Bigler, préposé aux poursuites et faillites.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1933. 8. Mai. Unter der Firma **K. S.-Röhren-Vertriebs-A.-G.** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 29. April 1933 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Dieselbe bezweckt den Handel mit Röhren für sanitäre Anlagen und mit verwandten Artikeln der Baubranche, sowie die Durchführung aller damit zusammenhängenden technischen Arbeiten. Insbesondere übernimmt die Aktiengesellschaft die Generalvertretung für den Vertrieb der im Baufach eingeführten, unter Musterschutz stehenden «K. S.-Röhren». Die Gesellschaft kann sich auch an verwandten oder beliebig andern Unternehmen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 30,000, eingeteilt in 30 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Robert Kuster, sen., Kaufmann, in Küsnacht b. Zürich, zediert an die Gesellschaft laut Apportvertrag vom 29. April 1933 eine Darlehensforderung gegen die Firma «Süss & Cie.», in Zürich (S. H. A. B. Nr. 227 vom 28. September 1929, Seite 1955), in der Höhe von Fr. 7000, wofür ihm unter Zuzahlung von Fr. 500 in bar 10 Stück mit 75 % liberierte Gesellschaftsaktien zugeteilt wurden. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; dessen Mitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien. Besteht der Verwaltungsrat aus nur einem Aktionär, so führt derselbe Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat kann auch Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen; er setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Robert Kuster, sen., Kaufmann, von Diepoldsau (St. Gallen), in Küsnacht b. Zürich. Kollektivprokura ist erteilt an Ulrich Süss, von und in Zürich, und an Walter Kuster, von Diepoldsau (St. Gallen), in Küsnacht b. Zürich. Geschäftslokal: Nordstrasse 158, Zürich 6.

Liegenschaftsverwertung. — 8. Mai. **Genossenschaft zum Grossen Widder,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 130 vom 6. Juni 1928, Seite 1108). Erwerbung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften. In der Generalversammlung vom 2. Mai 1933 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft in Revision von § 1 der Statuten die Abänderung der Firma auf **Genossenschaft Rennweg-Münzplatz** beschlossen. Josef Niedermann-Bärloeher ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden. Karl Niedermann-Renggli, Präsident des Vorstandes, führt an Stelle der bisherigen Kollektivunterschrift nunmehr Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Vizepräsident Albert Niedermann-Hartmann ist erloschen.

8. Mai. **«Arpag» Automaten- und Rekiame-Personenwagen Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 243 vom 17. Oktober 1932, Seite 2426). Dr. Hans Streichenberg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen. Ernst Hablützel, bisher Präsident, ist nunmehr einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt an Stelle der bisherigen Kollektivunterschrift nunmehr Einzelunterschrift. Die Kollektivprokura von Hans Stutz wird in Einzelprokura umgewandelt.

8. Mai. **EPA, Einheitspreis-Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 239 vom 12. Oktober 1932, Seite 2397). Als weiteres Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt Julius Brann, Kaufmann, von und in Zürich. Der Verwaltungsrat wählte zum Vizedirektor Karl Weber, Kaufmann, von und in Zürich. Die Genannten zeichnen unter sich oder mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten kollektiv.

8. Mai. **Sparverein Wald,** in Wald (S. H. A. B. Nr. 281 vom 1. Dezember 1930, Seite 2445). Conrad Saxer ist aus dem engern Verwaltungsrat dieser Genossenschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist damit erloschen. An dessen Stelle wurde neu als Präsident gewählt Ludwig Willi, Zimmerpolier, von Lostorf, in Wald. Der Präsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien kollektiv.

8. Mai. **Wasserversorgung Unterschlatt,** in Schlatt (S. H. A. B. Nr. 277 vom 26. November 1929, Seite 2334). Walter Müller ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Quästor und Vizepräsident in den Vorstand gewählt Jakob Etzensperger, Landwirt, von Rickenbach, in Schlatt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar kollektiv.

8. Mai. «Gartenbau-Genossenschaft Westend», in Zürich (S. H. A. B. Nr. 246 vom 21. Oktober 1929, Seite 2094). In der Generalversammlung vom 22. Februar 1933 haben die Mitglieder die Auflösung und Liquidation der Genossenschaft beschlossen. Die Durchführung der Liquidation ist den beiden Vorstandsmitgliedern Johannes Luginbühl (Präsident) und Karl Stahel (Quästor) übertragen, welche für die Firma **Gartenbau-Genossenschaft Westend in Liq.** weiterhin kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift führen.

8. Mai. **Betriebskrankenkasse der Arbeiter und Angestellten der Oetiker & Co. Arbenzlastwagen-Fabrik,** in Albisrieden (S. H. A. B. Nr. 94 vom 24. April 1933, Seite 978). Heinrich Blatter ist aus dem Vorstand dieser Genossenschaft ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde an des letztern Stelle als Beisitzer in den Vorstand gewählt: Leo Neidhart, Mechaniker, von Ramsen (Schaffhausen), in Albisrieden. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder einem Beisitzer kollektiv.

8. Mai. **Viehzuchtgenossenschaft Dinhard & Umgebung,** in Dinhard (S. H. A. B. Nr. 132 vom 9. Juni 1927, Seite 1062). Heinrich Hafner-Sigg ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist deshalb erloschen. An dessen Stelle wurde als Aktuar und Zuchtbuchführer gewählt Hans Weilenmann, Landwirt, von Winterthur, in Welsikon-Dinhard. Er zeichnet mit dem Präsidenten kollektiv.

8. Mai. **Mechanische Seidenstoffweberei Zürich,** Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 179 vom 3. August 1932, Seite 1889). Dr. oec. publ. Alfred Stahel und Erwin Hürlimann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist damit erloschen. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Otto Müller, Konsulent, von Tägerwilen, in Zürich. Der Genannte zeichnet mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten kollektiv. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Talstrasse 39, in Zürich 1.

Manufakturwaren, Mercerie, Tricoterie. — 8. Mai. Inhaber der Firma **Rudolf Baumann-Vogler,** in Zürich 6, ist Rudolf Baumann-Vogler, von Hirzel (Zürich), in Zürich 6. Detailhandel in Manufaktur-, Mercerie- und Tricoteriewaren. Röschibachstrasse 4.

8. Mai. Inhaber der Firma **Benjamin Piaskogorski, Wäsche-Versandthaus «Piawl»,** in Zürich 3, ist Benjamin Piaskogorski, von Zürich, in Zürich 3. Wäsche-Versand. Aemtlerstrasse 75.

Radio- und Grammophonapparate usw. — 8. Mai. Moses Aron Rosengarten, von Egg (Zürich), in Zürich 4, und Harry Hesford, englischer Staatsangehöriger, in Hove (Sussex, England), haben unter der Firma **Rosengarten & Co.,** in Zürich 4, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1933 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Moses Aron Rosengarten und Kommanditär ist Harry Hesford, mit dem Betrage von Fr. 50,000. Die Firma erteilt Einzelprokura an Leib Leo Rosengarten, von und in Zürich. Handel in und Fabrikation von Grammophonapparaten, -Platten und -Bestandteilen, Radioapparaten und -Bestandteilen, Musikinstrumenten aller Art, Filmen und ähnlichen Produkten. Badenerstrasse 332.

Eisenwaren, Maschinen. — 8. Mai. Die Firma **Otto Früh,** in Stäfa (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1932, Seite 45), Vertretungen in Eisenwaren, Maschinen, ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

8. Mai. **Baugenossenschaft Triemli,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 263 vom 9. November 1929, Seite 2232). In der Generalversammlung vom 6. Dezember 1932 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft deren Auflösung beschlossen und gleichzeitig die Beendigung der Liquidation festgestellt. Diese Firma wird gelöscht.

Waren der Elektrotechnik und Feinmechanik. — 9. Mai. **Robert Bosch Aktien-Gesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 208 vom 8. September 1931, Seite 1946). Herstellung und Vertrieb von Waren aller Art, die in das Gebiet der Elektrotechnik und Feinmechanik fallen. Dr. Adolf Heinrich Reginald Wach ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen. An dessen Stelle wurde neu als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Alois ab Yberg, Advokat, von und in Schwyz. Der Genannte führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Verwaltungsratsmitglieder.

9. Mai. **Gesellschaft für technische Unternehmungen,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 59 vom 10. März 1928, Seite 475). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 7. April 1933 wurden die §§ 14 und 17 der Statuten dieser Genossenschaft revidiert, wodurch indessen die bisher publizierten Bestimmungen Aenderungen nicht erfahren. Fritz Durrer, Ingenieur, von Kerns (Obwalden), in Zürich, bisher einziger Vorstand, ist nun Präsident; als weitere Vorstandsmitglieder sind gewählt worden: Werner Schmid, Architekt, von Grüningen, und Gustav Witzig, Architekt, von Zürich, beide in Zürich. Die genannten drei Vorstandsmitglieder führen Kollektivunterschrift unter sich je zu zweien. Geschäftslokal: Löwenstrasse 11, Zürich 1.

9. Mai. **Siwo Genossenschaft zur Sicherung des Wohnrechts,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 89 vom 18. April 1932, Seite 930). Robert Meili-Rümbeli ist aus dem Genossenschaftsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Genossenschaftsrat mit Kollektivunterschrift gewählt Carlo Malacrida, Kaufmann, von Russo (Tessin), in Lugano.

9. Mai. **Baugenossenschaft Hammerstrasse,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 137 vom 17. Juni 1931, Seite 1323). Albert Gilli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen. Ernst Otto Knecht, bisher Kassier, ist nunmehr Präsident, und Carl Diener, bisher Beisitzer, wurde zum Kassier gewählt. Präsident und Kassier führen Kollektivunterschrift unter sich. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Asylstrasse 104, in Zürich 7.

Tuchwaren. — 9. Mai. Die Firma **Ernst Pfister-Müller,** in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 201 vom 30. August 1926, Seite 1549), Tuchwaren, erteilt Einzelprokura an Ernst Pfister, Sohn, von Uster, in Wädenswil, und verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Zugerstrasse 24, zum Tuchhof, in Wädenswil. Die Firma wird abgeändert auf **Ernst Pfister.**

9. Mai. Die Firma **Beton- und Tiefbau-Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 198 vom 26. August 1926, Seite 1536), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Seefeldstrasse 8, in Zürich 8.

Bauingenieure, Bauunternehmungen. — 9. Mai. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Seeberger & Cie.,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 203 vom 31. August 1932, Seite 2084), Bauingenieure und Bauunternehmungen usw., hat ihr Domizil und Geschäftslokal verlegt nach Zürich 8, Seefeldstrasse 8.

Clichés. — 9. Mai. Inhaber der Firma **Fritz Keller,** in Zürich 4, ist Johann Friedrich Keller, von Eich (Luzern), in Zürich 4. Handel in Clichés. Ankerstrasse 9.

Café. — 9. Mai. Die Firma **Joseph Haechler,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 255 vom 31. Oktober 1932, Seite 2538), Betrieb des Café Atlantic, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. Mai. **Chema Fabrikation chem. Produkte,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 216 vom 16. September 1930, Seite 1897). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. März 1932 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft den Art. 16 ihrer Statuten teilweise revidiert, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen folgende Aenderungen erfahren: Als Geschäftsjahr gilt das Kalenderjahr. Adolf Zürn ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Dietrich Hämmerli führt in der Eigenschaft als einziges Vorstandsmitglied nunmehr Einzelunterschrift. Das Geschäftslokal ist an die Gessnerallee 54, Zürich 1, verlegt.

9. Mai. Nachstehende zwei Firmen werden infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht:

1. Gemüse, Südfrüchte. — **Karl Affeltranger,** in Wald (S. H. A. B. Nr. 27 vom 2. Februar 1933, Seite 262), Gemüse- und Südfrüchtenhandlung.

2. Haushaltungsartikel. — **Ernst Bamert,** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 189 vom 15. August 1932, Seite 1962), Vertretungen in Haushaltungsartikeln.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1933. 8. Mai. **Aktiengesellschaft für pharmazeutische Produkte,** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 95 vom 27. April 1931, Seite 907). Frau Regine Freyhan ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden und deren Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat ist Dr. Otto Schaerer, welcher wie bisher die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt. An Paul Frey, von Berneck (Rheintal), in Luzern, wurde Einzelprokura erteilt.

8. Mai. **Wasserversorgung Ermensee,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Ermensee (S. H. A. B. Nr. 262 vom 8. November 1929, Seite 2224). An der Generalversammlung vom 12. Februar 1933 haben die Aktionäre § 8 der Statuten abgeändert, wodurch aber die publizierten Tatsachen nicht berührt werden. An Stelle des zurückgetretenen Xaver Bregenzer, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Aktuar in den Verwaltungsrat gewählt Josef Bregenzer, a. Sekundarlehrer, von und in Ermensee. Die rechtsverbindliche Unterschrift erfolgt kollektiv zu dreien.

8. Mai. **Spar- & Leihkasse Entlebuch,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Entlebuch (S. H. A. B. Nr. 300 vom 23. Dezember 1930, Seite 2616). An Stelle des verstorbenen Josef Bieri, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt Johann Josef Lustenberger (bisher Mitglied). Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident und Aktuar des Verwaltungsrates kollektiv.

Technische Neuheiten. — 8. Mai. Inhaber der Firma **Paul Zeier,** in Luzern, ist Paul Zeier, von und in Luzern. Vertretungen von technischen Neuheiten. Winkelriedstrasse 41.

8. Mai. **Baugenossenschaft Littau,** Genossenschaft, mit Sitz in Littau (S. H. A. B. Nr. 225 vom 28. September 1931, Seite 2083). Fritz Lötscher ist aus dem Vorstande ausgeschieden. Eine Ersatzwahl hat nicht stattgefunden.

Fabrikation von Schweissmaterialien. — 8. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **A. W. P. Elektroden A. G.,** Fabrikation und Vertrieb von Schweissmaterialien und ähnlichen Produkten, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 247 vom 22. Oktober 1930, Seite 2159), hat sich an der Generalversammlung vom 8. Mai 1933 aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Finch», in Luzern.

Inhaber der Firma **Finch,** in Luzern, ist Ernst Thomas Finch, englischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Luzern, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «A. W. P. Elektroden A. G.», in Luzern, auf den 15. Mai 1933 übernimmt. Fabrikation und Vertrieb der Murex-Elektroden. Reussinsel.

Glühbirnen, chemische Produkte. — 9. Mai. Der Inhaber der Firma **Kernen, Sonnex,** Fabrikation von verspiegelten Glühbirnen, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 174 vom 28. Juli 1932, Seite 1846), verzeigt ferner als Geschäftsnatur: Generaldepot der chemischen Fabrik «Lorito» S. A. Vevey, Handel in chemischen Produkten.

Polstermöbel, Dekorationen usw. — 9. Mai. Die Firma **Hans Schmid, Tapezierer,** Tapezierer- und Dekorationsgeschäft, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 303 vom 27. Dezember 1927, Seite 2273), ist infolge Umwandlung in eine Kollektivgesellschaft und Verzichts des Inhabers erloschen.

Hans Schmid und dessen Söhne Oskar und Hans Schmid, alle von Luzern und Nieder-Neunforn (Thurgau) und wohnhaft in Luzern, haben unter der Firma **Hans Schmid & Söhne,** in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche unterm 1. Mai 1933 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Hans Schmid, Tapezierer», in Luzern, übernommen hat. Die Firma wird rechtsgültig verpflichtet durch die Einzelunterschrift des Gesellschafters Hans Schmid, sen. und durch die Kollektivunterschrift der Söhne Oskar und Hans Schmid. Fabrikation von Polstermöbeln und Dekorationen, sowie Handel in Möbeln und aller ins Fach einschlägigen Artikeln. Kasimir-Pfyfferstrasse 16.

Pflästereigeschäft. — 9. Mai. Die Firma **Luigi Broggi,** Pflästereigeschäft, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 188 vom 13. August 1928, Seite 1583), ist infolge Umwandlung in eine Kollektivgesellschaft erloschen.

Luigi Broggi, italienischer Staatsangehöriger, in Luzern, und Marco Grassi, von Novazzano (Tessin), in Lugano, haben unter der Firma **L. Broggi & M. Grassi,** in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche unter dem Datum des Handelsregistereintrages begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Luigi Broggi», in Luzern, übernommen hat. Pflästereigeschäft. Pilatusstrasse Nr. 53.

Aargau — Argovie — Argovia

Garnhandel, mechanische Zwirnerei. — 1933. 9. Mai. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **W. Wettstein & Co.,** Garnhandel, mechanische Zwirnerei, Agenturen, in Zofingen (S. H. A. B. Nr. 57 vom 9. März 1932, Seite 588), hat ihren Sitz nach Dagmersellen verlegt. Nachdem die Firma seit 16. Dezember 1932 im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 303 vom 27. Dezember 1932, Seite 3035), wird sie im Register des Kantons Aargau gelöscht.

Mausefallen, Fliegenfänger. — 9. Mai. Inhaber der Firma **Alfred Moser-Müller,** in Wettingen, ist Alfred Moser-Müller, von Lachen (Schwyz), in Wettingen. Verwertung von Patenten für Haus- und Feldmausefallen sowie Fliegenfänger und Versand dieser Artikel. Märzengasse 92.

9. Mai. **Spar- & Kreditkasse Suhrental,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Schöftland (S. H. A. B. Nr. 45 vom 24. Februar 1932, Seite 465). In der Generalversammlung vom 18. Februar 1933 wurden neue Statuten festgelegt. Die publizierten Tatsachen haben dadurch folgende Aenderungen erfahren. Die Firma lautet **Spar- und Kreditkasse Suhrental.** Die Gesellschaft hat den Zweck: a) durch Annahme und Verzinsung von Geldern den Sinn für Fleiss und Sparsamkeit zu wecken; b) durch Vermittlung des Geldverkehrs Landwirtschaft, Gewerbe und Industrie nach Kräften zu fördern. Der Verwaltungsrat besteht aus 15 Mitgliedern. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch das Aargauische Amtsblatt und das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand kann noch weitere Publikationsorgane bestimmen. Alle übrigen Statutenänderungen berühren die bereits veröffentlichten Bestimmungen nicht.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1933. 9. Mai. Aus dem Vorstand der **Darlehenskasse Eschlikon und Umgebung,** in Eschlikon (S. H. A. B. Nr. 113 vom 18. Mai 1932, Seite 1189), sind Walter Frei, Vizepräsident, und Karl Greuter ausgetreten. Die Unterschrift des Walter Frei ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: **Emil Greuter-Stahel,** Landwirt, von und in Eschlikon, als Vizepräsident, und

Robert Hörnlimann, Landwirt, von Oberhofen, in Holzmannshaus-Oberhofen, als Beisitzer. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar je kollektiv zu zweien.

Baugeschäft. — 9. Mai. Die Firma **E. Stucki**, Baugeschäft, in Bischofszell (S. H. A. B. Nr. 30 vom 27. Januar 1900, Seite 123), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Baugeschäft. — 9. Mai. Inhaber der Firma **Ernst Stucki**, in Bischofszell, ist Ernst Stucki, von Bleiken bei Konolfingen (Bern), in Bischofszell. Baugeschäft.

Spitzdruckartikel. — 9. Mai. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **A. Civelli & Co.**, Herstellung und Vertrieb von Spitzdruckartikeln jeder Art, in Hauptwil (S. H. A. B. Nr. 158 vom 9. Juli 1932, Seite 1701), hat sich aufgelöst und wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

Manufaktur- und Schuhwaren, Trikotagen. — 9. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Lewald & Kaller**, Verkauf von Manufakturwaren, Schuhwaren, Herren- und Damentrikotagen, in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 247 vom 21. Oktober 1932, Seite 2473), hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

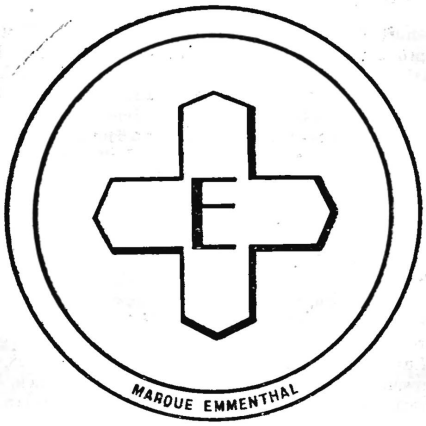
Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 80068. — Hinterlegungsdatum: 7. April 1933, 18¾ Uhr.
Hans Carlo Baumann, Fabrikation und Handel,
Zollikon (Zürich, Schweiz).
Staubsauger, deren Bestand- und Zubehörteile.

Electro-Fama

Nr. 80069. — Hinterlegungsdatum: 20. März 1933, 14½ Uhr.
Emmental A. G. Exportgesellschaft für Schweizerkäse,
Fabrikation und Handel,
Zollikofen (Schweiz).
Käse und andere Milchprodukte schweizerischer Herkunft.



(Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 32413 von der Emmenthal A. G. Exportgesellschaft für Schweizerkäse, Brugg. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 13. Dezember 1932 an. — Marke abgeändert gemäss Bundesgesetz zum Schutz öffentlicher Wappen und anderer öffentlicher Zeichen, vom 5. Juni 1931.)

N° 80070. — Date de dépôt: 22 mars 1933, 18¼ h.
The Goodyear Tire & Rubber Company, fabrication et commerce,
1144 East Market Street, **Akron** (Ohio, E. U. d'Amérique).
Pneumatiques, bandages pneumatiques et pleins de toutes sortes, construits entièrement ou partiellement en caoutchouc; leurs chambres à air; tuyaux et tubes de toutes sortes, construits entièrement ou partiellement en caoutchouc.

SPEEDWAY

Nr. 80071. — Hinterlegungsdatum: 23. März 1933, 16 Uhr.
Industrieverlag Spaeth & Linde, Handel,
Genthinerstrasse 42, **Berlin W. 35** (Deutschland).
Photographische Erzeugnisse, Druckwerke, wie Zeitungen, Zeitschriften und Bücher.

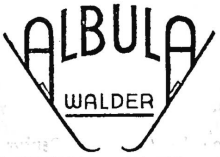
Ihre Kürzbuchstabenschrift

INDUSTRIEVERLAG SPAETH & LINDE
BERLIN W 10

Nr. 80072. — Hinterlegungsdatum: 31. März 1933, 20 Uhr.
Nauer & Meuli, Stumpen, Kopfzigarren, Brissago, Cigaretten, Tabak en gros, vorm. G. Nauer-Huber, Hägglingen & Lüscher & Cie. Seon, Fabrikation,
Hägglingen (Schweiz).
Stumpen.

(Erneuerung der Marke Nr. 32120. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 21. Oktober 1932 an.)

Nr. 80073. — Hinterlegungsdatum: 4. April 1933, 19 Uhr.
Walder & Co., Schuhfabrik Brüttisellen, Fabrikation und Handel,
Brüttisellen-Wangen (Zürich, Schweiz).
Schuhwaren.



Nr. 80074. — Hinterlegungsdatum: 4. April 1933, 19 Uhr.
Walder & Co., Schuhfabrik Brüttisellen, Fabrikation und Handel,
Brüttisellen-Wangen (Zürich, Schweiz).
Schuhwaren.

N° 80075. — Date de dépôt: 6 avril 1933, 18 h.
Noba S. A., commerce,
5, Quai du Mont-Blanc, **Genève** (Suisse).
Produits du pétrole, huiles et graisses.

N° 80076. — Date de dépôt: 8 avril 1933, 12 h.
L. Tempia, fabrication,
25, avenue des Abattoirs, **Genève** (Suisse).
Produits chimiques; produits de nettoyage, lavage et entretien ménager et industriel tels que: savons de tous genres; produits spéciaux pour l'industrie; poudre à nettoyer et dégraisser; liquide, crème et poudre à polir les métaux; lessives de tous genres; encaustique solide, crème ou liquide; produits de détachage; produits pour l'entretien du bois, des métaux, des pierres naturelles ou artificielles, du cuir, des vernis; décapants.

EGO

N° 80077. — Date de dépôt: 8 avril 1933, 12 h.
L. Tempia, fabrication,
25, avenue des Abattoirs, **Genève** (Suisse).

Produits chimiques; produits de nettoyage, lavage et entretien ménager et industriel tels que: savons de tous genres; produits spéciaux pour l'industrie; poudre à nettoyer et dégraisser; liquide, crème et poudre à polir les métaux; lessives de tous genres; encaustique solide, crème ou liquide; produits de détachage; produits pour l'entretien du bois, des métaux, pierres naturelles ou artificielles, du cuir, des vernis; décapants.

NITIDO

N° 80078. — Date de dépôt: 8 avril 1933, 12 h.
L. Tempia, fabrication,
25, avenue des Abattoirs **Genève** (Suisse).

Produits chimiques; produits de nettoyage, lavage et entretien ménager et industriel tels que: savons de tous genres; produits spéciaux pour l'industrie; poudre à nettoyer et dégraisser; liquide, crème et poudre à polir les métaux; lessives de tous genres; encaustique solide, crème ou liquide; produits de détachage; produits pour l'entretien du bois, des métaux, des pierres naturelles ou artificielles, du cuir, des vernis; décapants.

CENDRE

N° 80079. — Date de dépôt: 8 avril 1933, 12 h.
L. Tempia, fabrication,
25, avenue des Abattoirs, **Genève** (Suisse).

Produits chimiques; produits de nettoyage, lavage et entretien ménager et industriel tels que: savons de tous genres; produits spéciaux pour l'industrie; poudre à nettoyer et dégraisser; liquide, crème et poudre à polir les métaux; lessives de tous genres; encaustique solide, crème ou liquide; produits de détachage; produits pour l'entretien, du bois, des métaux, des pierres naturelles ou artificielles, du cuir, des vernis; décapants.

PRESTO

N° 80080. — Date de dépôt: 8 avril 1933, 12 h.
L. Tempia, fabrication,
25, avenue des Abattoirs, **Genève** (Suisse).

Produits chimiques; produits de nettoyage, lavage et entretien ménager et industriel tels que: savons de tous genres; produits spéciaux pour l'industrie; poudre à nettoyer et dégraisser; liquide, crème et poudre à polir les métaux; lessives de tous genres; encaustique solide, crème ou liquide; produits de détachage; produits pour l'entretien du bois, des métaux, des pierres naturelles ou artificielles, du cuir, des vernis; décapants.

GARDENIA

N° 80081. — Date de dépôt: 8 avril 1933, 12 h.
L. Tempia, fabrication,
25, avenue des Abattoirs, **Genève** (Suisse).

Produits chimiques; produits de nettoyage, lavage et entretien ménager et industriel tels que: savons de tous genres; produits spéciaux pour l'industrie; poudre à nettoyer et dégraisser; liquide, crème et poudre à polir les métaux; lessives de tous genres; encaustique solide, crème ou liquide; produits de détachage; produits pour l'entretien, du bois, des métaux, des pierres naturelles ou artificielles, du cuir, des vernis; décapants.

SILVERLIGHT

N° 80082. — Date de dépôt: 8 avril 1933, 12 h.
L. Tempia, fabrication,
25, avenue des Abattoirs, **Genève** (Suisse).

Produits chimiques; produits de nettoyage, lavage et entretien ménager et industriel tels que: savons de tous genres; produits spéciaux pour l'industrie; poudre à nettoyer et dégraisser; liquide, crème et poudre à polir les métaux; lessives de tous genres; encaustique solide, crème ou liquide; produits de détachage; produits pour l'entretien du bois, des métaux, des pierres naturelles ou artificielles, du cuir, des vernis; décapants.

N° 80083. — Date de dépôt: 10 avril 1933, 18 h.
Société horlogère de Porrentruy, Phenix Watch Co. S. A.,
fabrication et commerce,
Porrentruy (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

(Renouvellement de la marque n° 32310 de la Société horlogère de Porrentruy, Porrentruy, qui depuis lors a complété sa raison comme indiqué ci-dessus. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 2 décembre 1932.)

Nr. 80084. — Hinterlegungsdatum: 11. April 1933, 18½ Uhr.
Ringier & Co. Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
Zofingen (Schweiz).

Druckereierzeugnisse, insbesondere Durchschreibepapiere, Durchschreibeformulare.

Calcofix

N° 80085. — Date de dépôt: 11 avril 1933, 18 h.
Georges Marcouse « A la Lumière », fabrication,
Boulevard Georges-Favon 1, **Genève** (Suisse).

Bicyclettes.

N° 80086. — Date de dépôt: 13 avril 1933, 18 h.
Théodore Schaedeli, fabrication et commerce,
Rue Léopold Robert 25, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse).

Montres en tous genres, avec étuis.

LUCCA LEVER
SWISS MADE

Nr. 80087. — Hinterlegungsdatum: 13. April 1933, 21 Uhr.
E. Oberhänsli, Fabrikation und Handel,
Horben und Egg (Gemeinde Sirnach, Thurgau, Schweiz))

Papiermesser, Geräte für Handfertigkeitsarbeiten, Geräte für Lehrzwecke.

„Oekonom“

N° 80088. — Data di deposito: 19 aprile 1933, ore 20.
Società per la fabbricazione della Limonata Rogé, fabbricazione,
Piazza Riforma 10, **Lugano** (Svizzera).

Limonata al citrato di magnesia.

Nr. 80089. — Hinterlegungsdatum: 21. April 1933, 18¼ Uhr.
Standard Lack- & Farbenwerke A.-G., Fabrikation und Handel,
Hönggerstrasse, **Altstetten** (Schweiz).

Lacke aller Art.

Standard-Hart-Copal-Lack

(Erneuerung der Marke Nr. 32231 der Standard Lack- & Farbenwerke Altstetten-Zürich, Altstetten b. Zürich, welche seither ihre Firma wie oben angegeben geändert hat. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 11. November 1932 an.)

Nr. 80090. — Hinterlegungsdatum: 21. April 1933, 18¾ Uhr.

Willy Hediger, Fabrikation und Handel,
Grand'Rue 24, **Montreux-Châtelard** (Schweiz).

Skibindung.

Fram

N° 80091. — Date de dépôt: 22 avril 1933, 9 h.

Société coopérative des Pharmacies populaires de Genève, fabrication et commerce,
9, rue Bautte, **Genève** (Suisse).

Produits et spécialités pharmaceutiques.

„SOCOP"

(Renouvellement de la marque n° 34597. Le délai de proteetion résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 22 avril 1933.)

N° 80092. — Date de dépôt: 22 avril 1933, 17 h.

Chocolat Suchard société anonyme, fabrication et commerce,
Neuchâtel (Suisse).

Chocolat, cacao; produits préparés avec du chocolat, savoir: articles de confiserie et de pâtisserie et autres produits et boissons alimentaires sous toutes les formes.

BITTRA

CHOCOLAT SUCHARD

Pur Cacao & Sucre

(Renouvellement de la marque n° 33747. Le délai de proteetion résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 22 avril 1933.)

Nr. 80093. — Hinterlegungsdatum: 25. April 1933, 16 Uhr.

Eichenberger & Erismann, Fabrikation,
Beinwil am See (Schweiz).

Tabakfabrikate jeder Art.

(Erneuerung der Marke Nr. 32596. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 11. Januar 1933 an.)

Uebertragungen — Transmissions

Nrn. 34919, 51764 und 54276. Mech. Schuhfabrik R. Dorndorf, Breslau (Deutschland). — Uebertragung an **Schuhfabrik Dorndorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung,** Bolkenhainerstrasse 40, **Breslau** (Deutschland). — Eingetragen am 1. Mai 1933.

Nr. 56379. Ernst Brauehli, Erlen (Thurgau, Schweiz). — Uebertragung an: **Mosterei-, Obstexport- & Consumgenossenschaft Egnach, Egnach** (Thurgau, Schweiz). — Eingetragen am 4. Mai 1933.

Nr. 72564. Neet, Incorporated, St. Louis (Missouri, Ver. St. v. Amerika). — Uebertragung an **Neet, Incorporated, New York** und **Chicago** (Ver. St. v. Amerika). — Eingetragen am 26. April 1933.

Nr. 72564. Neet, Incorporated, New York und Chicago (Ver. St. v. Amerika). — Uebertragung an **Neet, Incorporated, Chicago** (Illinois, Ver. St. v. Amerika) — Eingetragen am 26. April 1933.

Radiations — Löschungen

N° 78313. (F. o. s. du e. n° 223 de 1932). — **Paula Brunner,** Vevey (Suisse). — Radiée le 4 mai 1933 à la demande de la titulaire.

Nr. 79270. (S. H. A. B. Nr. 22 von 1933). — **Ropha,** Basel (Schweiz). — Am 6. Mai 1933 auf Ansuehen der Hinterlegerin gelöscht.

Nr. 79563. (S. H. A. B. Nr. 58 von 1933). — **Etof A.-G.,** St. Gallen (Schweiz). — Am 2. Mai 1933 auf Ansuehen der Hinterlegerin gelöseht.

Motorwagenfabrik Berna A.-G., Olten

Aktiven — **Schlussbilanz per 31. Dezember 1932** (nach Gewinnverteilung) — **Passiven**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Immobilienkonto	725,634	—	Aktienkapitalkonto	3,000,000	—
Maschinenkonto	1	—	Reservekonto	240,000	—
Werkzeugkonto	1	—	Unterstützungskonto	199,450	—
Modellkonto	1	—	Kreditorenkonto	2,693,636	50
Mobilienkonto	1	—	Dividendenkonto	150,000	—
Fabrikationskonto (Vorräte)	1,645,631	25	Transitorische Passiven	120,761	25
Betriebsmaterialienkonto	13,668	90	Gewinn- und Verlustkonto Saldo-Vortrag	7,643	08
Konsignationslagerkonto	43,037	95			
Wechselkonto	1,993,883	80			
Postcheckkonto	31,076	19			
Kassakonto	16,654	73			
Debitorenkonto	1,925,965	10			
Transitorische Aktiven	15,934	91			
	6,411,490	83		6,411,490	83

Soll — **Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1932** — **Haben**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Unkosten	1,217,011	59	Gewinn- und Verlustkonto: Saldovortrag aus 1931	8,575	04
Abschreibungen auf:			Fabrikationskonto: Brutto-Ertrag	1,660,592	98
Debitoren, Immobilien, Werkzeuge und Modelle	234,513	35			
Reingewinn	209,068	04			
Saldovortrag aus 1931	8,575	04			
	1,669,168	02	(A. G. 78)	1,669,168	02

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Zeppelinpost 1933

Nach einer Mitteilung der deutschen Reichspostverwaltung können die Südamerikafahrten des Luftschiffs «Graf Zeppelin» auf der Strecke Friedrichshafen-Barcelona (PTA Nr. 96/1933), sowie die Europa-Rundfahrten auch dieses Jahr zur Beförderung von gewöhnlichen und eingeschriebenen Briefen und Postkarten aus der Schweiz und Liechtenstein nach jedem beliebigen Bestimmungsort und Land benützt werden. 111. 13. 5. 33.

Transports postaux par le dirigeable Zeppelin en 1933

Suivant une communication de l'administration des postes allemandes, les croisières du dirigeable «Graf Zeppelin» en Europe, ainsi que les vols en Amérique du Sud sur le parcours Friedrichshafen-Barcelone (FPT n° 96/1933), peuvent être utilisés, aussi cette année, pour le transport de lettres et de cartes postales ordinaires et recommandées de la Suisse et du Liechtenstein à destination de tout pays ou toute localité. 111. 13. 5. 33.

Vorausflüge vom Dampfer „Bremen" und „Europa" nach New York

Die deutsche Reichspostverwaltung teilt mit, dass die Vorausflüge (Schleuderflüge) ab den Schnelldampfern «Bremen» und «Europa» des Norddeutschen Lloyd nach New York auch während des Sommers 1933 zur Beförderung von gewöhnlichen und eingeschriebenen Briefpostsendungen aller Art aus der Schweiz nach den Vereinigten Staaten von Amerika und Ländern im Durchgang über New York benützt werden können. 111. 13. 5. 33.

Vols d'accélération du bord des paquebots „Bremen" et „Europa" à New-York

L'administration des postes d'Allemagne fait connaître que les vols d'accélération partant des paquebots «Bremen» et «Europa» du Norddeutscher Lloyd pour New-York peuvent être utilisés aussi pendant l'été 1933 pour la transmission de tous les envois de la poste aux lettres, ordinaires et recommandés, originaires de Suisse à destination des Etats-Unis d'Amérique et des pays en transit par New-York. 111. 13. 5. 33.

Eröffnung des Telephonverkehrs mit Tanger

Sämtliche schweizerischen Telephonnetze sind zum Verkehr mit Tanger zugelassen.

Ouverture des relations téléphoniques avec Tanger

L'échange des conversations téléphoniques est admis entre tous les réseaux suisses et Tanger.

Telephonverkehr mit Palästina

Sämtliche schweizerischen Netze sind zum Telephonverkehr mit sämtlichen Teilnehmerstellen von Gaza, Haifa, Jaffa und Jerusalem zugelassen.

Relations téléphoniques avec la Palestine

Tous les réseaux téléphoniques suisses sont dorénavant admis à l'échange des conversations avec tous les postes d'abonnés de Gaza, Haïfa, Jaffa et Jérusalem.

Telephonverkehr mit Britisch Indien

Sämtliche schweizerischen Netze sind zum Telephonverkehr mit sämtlichen Teilnehmerstellen von Bombay und Poona zugelassen.

Relations téléphoniques avec les Indes britanniques

Tous les réseaux téléphoniques suisses sont admis à l'échange des conversations avec tous les postes d'abonnés de Bombay et de Poona.

Das Schweizerische Post- und Telegraphen-Amtsblatt Nr. 21 vom 10. Mai 1933 enthält nähere Angaben. 111. 13. 5. 33.

La Feuille officielle des Postes et des Télégraphes suisses n° 21 du 10 mai 1933 donne des indications plus précises. 111. 13. 5. 33.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

A. G. Brienz-Rothorn Unternehmung

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 27. Mai 1933, 14.30 Uhr
im Hotel Schützen in Brienz

TRAKTANDEN:

1. Abnahme und Genehmigung des Jahresberichtes und der Rechnungen und Bilanz pro 1932.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Verwendung des Reingewinnes.
4. Feststellung der Zeichnung der neuen Prioritätsaktien Serie B und der geleisteten Einzahlungen.
5. Statutenrevision.
6. Wahlen: a) des Verwaltungrates wegen Ablauf der Amtsdauer; b) der Kontrollstelle für 1933.

Die Rechnung nebst Revisorenbericht liegt zur Einsichtnahme der Herren Aktionäre ab 13. Mai 1933 im Betriebsbureau der Brienz-Rothorn Bahn in Brienz auf.

Die Stimmkarten können vom 13. Mai 1933 an bei der Betriebsdirektion der Brienz-Rothorn Bahn in Brienz gegen Angabe der Aktiennummern bezogen werden. (6361 T) 1367 i

Brienz, den 11. Mai 1933. **Der Verwaltungsrat.**

Aktiengesellschaft Adolph Saurer

in Arbon

Die Herren Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

14. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 1. Juni 1933, nachmittags 2.30 Uhr, im Hotel «Baer», in Arbon.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1932; Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates betreffend das Jahresergebnis.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Revisorenbericht liegen ab 15. Mai im Bureau der Gesellschaft in Arbon zur Einsicht der Aktionäre auf.

Eintrittskarten können gegen genügenden Ausweis des Aktienbesitzes spätestens bis und mit 29. Mai bezogen werden:

bei den Hauptsitzen und Filialen des Schweizerischen Bankvereins;
bei den Hauptsitzen und Filialen der Schweizerischen Bankgesellschaft;
bei Wegelin & Co., in St. Gallen;
bei der Thurgauischen Kantonalbank in Weinfelden und Arbon.
Bei diesen Stellen ist auch unser gedruckter Jahresbericht erhältlich.

Arbon, den 8. Mai 1933. (15337 G) 1468 i

Der Verwaltungsrat.

„SCHWEIZ"

Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft

Zürich

In der heute abgehaltenen Generalversammlung wurde die Dividende für das Geschäftsjahr 1932 auf Fr. 154.65 per Aktie festgesetzt.

Demnach wird der Coupon Nr. 5 mit Fr. 154.65, bzw. abzüglich 3 % Couponsteuer mit

Fr. 150.— netto

an unserer Gesellschaftskasse eingelöst.

Den Coupons ist ein Nummernverzeichnis beizulegen. (7410 Z) 1485 i

Zürich, den 9. Mai 1933.

Die Direktion.

ZENT A. G. BERN

Fabrik für Zentralheizungsmaterial

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 30. Mai 1933, um 10.30 Uhr
im Bürgerhaus (Schützenstube) in Bern

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung, des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Revisionsbericht liegen vom 12. Mai 1933 an zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft auf.

Gemäss § 11 der Statuten haben diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, wenigstens drei Tage vor der Versammlung gegen genügenden Ausweis über ihren Aktienbesitz im Bureau der Gesellschaft, bei der Schweizerischen Volksbank in Bern und ihren Kreisbanken, der Kantonalbank von Bern und ihren Filialen oder der Spar- und Leihkasse in Bern eine Zutrittskarte zu erheben.

Die Aktionäre werden höflich eingeladen, der Versammlung beizuwohnen oder sich durch einen andern Aktionär vertreten zu lassen.

Bern, den 12. Mai 1933. 1473 i

Der Verwaltungsrat.

LIBELLA A. G. BASEL

Wir beehren uns, die Herren Aktionäre zu der am **Mittwoch, den 24. Mai 1933, vormittags 11 Uhr, am Domizil der Gesellschaft, Basel,** Bäumleingasse 22, stattfindenden

7. ordentlichen Generalversammlung

unserer Gesellschaft einzuladen.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Berichtes der Verwaltung und der Jahresrechnung, abgeschlossen am 31. Dezember 1932, nach vorausgehender Berichterstattung der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis.
4. Wahl der Verwaltung.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle werden von heute an am Sitze der Gesellschaft den Aktionären zur Einsicht aufliegen. Die Stimmkarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zur Eröffnung der Versammlung von der Verwaltung bezogen werden. (7448 Z) 1467 i

Basel, den 10. Mai 1933.

Die Verwaltung.

CREDIT IMMOBILIER (Société Anonyme)

GENÈVE

Les actionnaires sont convoqués en

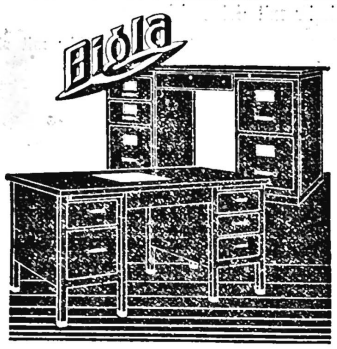
assemblée générale ordinaire et extraordinaire

pour le **mardi 23 mai 1933, à 11 heures,** au Siège de la Société à Genève, avec **ordre du jour** suivant:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice clos le 31 décembre 1932.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nomination d'administrateurs.
5. Nomination des commissaires-vérificateurs pour l'exercice 1933.
6. Modification des statuts.

Conformément à l'art. 9 des statuts, le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du conseil d'administration et celui des commissaires-vérificateurs seront à la disposition des actionnaires au siège de la Société, à partir du 15 mai 1933.

Pour assister à cette assemblée, les actionnaires devront déposer leurs titres ou un certificat de dépôt en banque jusqu'au 20 mai 1933, à la Banque d'Escompte Suisse à Genève. (108/23 x) 1470 i



Ueberraschend einfach und praktisch...

ist die Einrichtung der Bigla-Stahlpulte. Akten, Formulare, Kartotheken etc. können in praktischer, raumsparender Weise darin untergebracht werden. (Hängeregistratur, Einsatzkasten, Schwingplatten, Schrägplatten etc.) Die Schubladen laufen auf Patent-Kugellagerführungen spielend leicht und sind vollständig ausziehbar.
49-50

Verlangen Sie unsern interessanten Katalog, Sie erhalten ihn kostenlos und unverbindlich.

Bigler, Spichiger & Cie. A.-G., Biglen (Bern)

Telephon No. 19

Unsere Verlustschein-Kontrolle holt verlorenes Geld herein ...

Besitzen Sie abgeschriebene Verlustscheine im Archiv?

Wir konnten in vielen Fällen 20, 30, ja sogar 50% retten. 87-25

Unsere Bedingungen sind so, dass sich die Kontrolle auf alle Fälle rentiert.

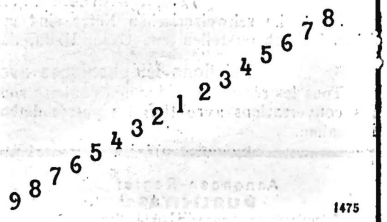
Schreiben Sie um unverbindliche Vorschläge.

JZ INKASSO GESELLSCHAFT ZÜRICH

Talstrasse 63 Telephon 35.835

Machines à calculer

Location au mois ou au jour, à partir de frs. 2.—, déduite en cas d'achat



1475

LA CAMPICHE

2, St Pierre · LAUSANNE ·

Prima Moselwein 2691

in Fässern von 60 Liter ab, franko Transit Basel, 80 Rp. per Liter (Schweizerzoll ca. 30 Rp. p. Lit.)

H. M. Hirsch Söhne, Weingrosshandlung

Frankfurt/Main, Friedberger Landstrasse 23

gegründet 1840.

Inserieren Sie im Schweiz. Handelsamtsblatt

A.-G. Bündner Kraftwerke

Einladung zur 15. ordentlichen Generalversammlung der A.-G. Bündner Kraftwerke

auf Dienstag, den 30. Mai 1933, um 14 Uhr im Hotel Steinbock in Chur

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entgegennahme und Genehmigung der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung haben die Herren Aktionäre ihre Titel wenigstens 5 Tage vor dem Versammlungstermin auf dem Bureau der Gesellschaft in Klosters oder bei einer der nachstehend genannten Stellen zu hinterlegen:

Motor-Columbus A.-G., Baden,
Nordostschweizerische Kraftwerke A.-G., Baden und Zürich,
Rhätische Werke für Elektrizität, Thusis,
Graubündner Kantonalbank, Chur,
Bank für Graubünden, Chur,
Schweiz. Kreditanstalt, Chur und Davos,
Töndury & Cie., Engadinerbank, Samaden,
Sarasin & Cie., Basel.

Sie erhalten dagegen eine auf den Namen lautende Zutrittskarte. Am Versammlungstage werden keine Zutrittskarten mehr abgegeben.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen innert gesetzlicher Frist auf dem Bureau unserer Gesellschaft in Klosters zur Einsicht der HH. Aktionäre auf.

Diejenigen Aktionäre, welche sich gemäss Art. 9 der Statuten an der Generalversammlung vertreten lassen wollen, haben ihre Zutrittskarte mit einer genügenden Vollmacht zu versehen. (O. F. 7730 Ch) 1464 i

Klosters, den 10. Mai 1933.

Der Verwaltungsrat.

HARASSE

als Spezialität in jeder Ausführung, sowie 1263

Inland- und Exportkisten

liefern zu günstigen Preisen

Frey & Lauber

Kistenfabrik

Boniswil (Aargau)

Fr. 50,000 ...

Denken Sie bitte daran: eine Kleinanzeige in der Donnerstags-Ausgabe des Handelsamtsblattes ist ein guter Vermittler bei Kapitalgesuchen!

Tessiner mit guten Kenntnissen der deutschen und der französ. Sprache, **sucht Stelle** als

Volontär

für leichtere Bureauarbeiten. — Offerten unter Chiffre **HAB 1474** an **Publicitas Bern.**

Brevets Suisses

№ 116,205 — Compresseur d'air rotatif.
№ 140,495 — Machine rotative.
№ 147,893 — Treuil. 1472

Les propriétaires de ces Brevets désirent céder des licences ou s'entendre avec des personnes compétentes pour l'exploitation industrielle de ces Brevets. Pour tous renseignements, s'adresser à **Holman Bros. Ltd., Camborne,** Angleterre.

Rhätische Elektrizitäts-Gesellschaft Klosters

Die Aktionäre der Rhätischen Elektrizitäts-Gesellschaft werden hiermit durch zur Teilnahme an der auf **Dienstag, den 30. Mai 1933, um 15 Uhr, im Hotel Steinbock, Chur,** angesetzten

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Jahresrechnung.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der HH. Rechnungsrevisoren liegen innert gesetzlicher Frist im Bureau der Gesellschaft, Gemeindehaus Rätia, Klosters, zur Einsicht durch die Aktionäre auf. (O. F. 7730 Ch) 1463 i

Klosters, den 10. Mai 1933. **Der Verwaltungsrat.**

Aktiengesellschaft für continentale Beteiligungen und Kredite, Zürich

Einladung

zu der am **Samstag, den 20. Mai 1933, 11.30 Uhr vormittags, im Geschäftslokal der Gesellschaft, Zürich 1,** Talacker 34, stattfindenden

4. ordentlichen Generalversammlung

Traktanden: 1. Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. September 1932. 2. Jahresbericht, Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle. 3. Rechnungsabnahme und Entlastung. 4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses. 5. Wahl der Kontrollstelle. 6. Diverses.

Die Herren Aktionäre werden gebeten, Zutrittskarten zu der Generalversammlung gegen Ausweis über ihren Aktienbesitz im Bureau der Gesellschaft bis 18. Mai 1933 zu beziehen. (7483 Z) 1476 i

Zürich, den 12. Mai 1933. **Der Verwaltungsrat.**

Radio-Schweiz

Aktiengesellschaft für drahtlose Telegraphie und Telephonie

Einladung zur XI. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 10. Juni 1933, vormittags 10.15 Uhr, im Konferenzzimmer der Generaldirektion der schweiz. Post- und Telegraphenverwaltung Bern, Hauptpostgebäude, I. St.

TRAKTANDEN:

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 12. Mai 1932.
2. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung für 1932.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Wahl der Kontrollstelle für 1933.

Die Jahresrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle sind vom 19. Mai 1933 an am Sitz unserer Gesellschaft zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz bei der Gesellschaft erhältlich. (3755 Y) 1462 i

Bern, den 10. Mai 1933. **Der Verwaltungsrat.**

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne